

Б 425 / УЛЬТРА/ Б 525

BROWNING

## РУЖЬЕ С ВЕРТИКАЛЬНО РАСПОЛОЖЕННЫМИ СТВОЛАМИ

МОДЕЛИ Б 425 / УЛЬТРА/ Б 525

### ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО ОБРАЩЕНИЯ С ОРУЖИЕМ

Как владелец огнестрельного оружия Вы должны принять к сведению определенные правила обращения с оружием. Их соблюдение – это вопрос жизни или смерти. Пользуясь оружием следует всегда помнить, что Вы держите в руках мощный и потенциально опасный инструмент.

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ НИЖЕСЛЕДУЮЩИЕ ПРАВИЛА И РЕКОМЕНДАЦИИ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ВАШИМ ОРУЖИЕМ

1. ВСЕГДА НАПРАВЛЯЙТЕ СТВОЛ(Ы) ВАШЕГО ОРУЖИЯ В БЕЗОПАСНОЕ НАПРАВЛЕНИЕ, даже если вы уверены, что оно не заряжено. Никогда не направляйте ствол(ы) вашего оружия на какой-либо объект, если не собираетесь стрелять. В пределах зоны поражения не должно быть людей и никаких посторонних объектов.

2. НИКОГДА ПОЛНОСТЬЮ НЕ ПОЛАГАЙТЕСЬ НА МЕХАНИЧЕСКИЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ ВАШЕГО ОРУЖИЯ.

Слово « safety » («предохранитель») говорит о том, что спусковой крючок, спусковой рычаг, ударник или боек заблокированы. Однако нельзя полностью исключить выстрел нельзя, даже если кнопка предохранителя стоит в положении « safety » («предохранитель»). См. параграф « Работа предохранителя» в данной инструкции.

КАК ЛЮБОЕ МЕХАНИЧЕСКОЕ УСТРОЙСТВО «ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ» МОЖЕТ ВЫЙТИ ИЗ СТРОЯ.

Механический «предохранитель» облегчает эксплуатацию оружия, но не дает права направлять ствол в небезопасное направление. Необходимо периодически проверять работу «предохранителя».

НИКОГДА НЕ ПРОВЕРЯЙТЕ РАБОТУ ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ, КОГДА ВАШЕ ОРУЖИЕ ЗАРЯЖЕНО ИЛИ СТВОЛ(Ы) НАПРАВЛЕН(Ы) В НЕБЕЗОПАСНОЕ НАПРАВЛЕНИЕ.

Безопасное обращение с оружием не заканчивается использованием предохранителя – оно начинается с него. Всегда считайте, что Ваше оружие заряжено, и готово к стрельбе.

3. КОГДА ВЫ НЕ СОБИРАЕТЕСЬ СТРЕЛЯТЬ ИЛИ ПЕРЕДАЕТЕ ОРУЖИЕ ДРУГОМУ ЛИЦУ НЕМЕДЛЕННО ОТКРОЙТЕ ЗАТВОР И ОСМОТРИТЕ ПАТРОННИК, МЕХАНИЗМ ПОДАЧИ И МАГАЗИН.

Убедитесь, что в них не находится боеприпасов. Постоянно держите патронник пустым и оружие в положении «предохранение», если Вы не собираетесь стрелять.

4. НЕ ПРЕВОЗИТЕ ВАШЕ ОРУЖИЕ ЗАРЯЖЕННЫМ, НЕЗАВИСИМО ОТ ТОГО УПАКОВАНО ЛИ ОНО В ЧЕХОЛ, ЖЕСТКИЙ КЕЙС И Т.П.

5. ОХОТА И СТРЕЛЬБА С ВЫШЕК И Т.П. УСТРОЙСТВ ОПАСНА.

Убедитесь в стабильности и устойчивости вышки и т.п. Залезать и слезать с вышки и т.п. приспособлений следует только с разряженным оружием. Будьте предельно *осторожны*, чтобы не уронить оружие с высоты. *Помните*, что при падении оружия может произойти выстрел, даже если оно стоит на предохранителе.

6. ИЗБЕГАЙТЕ ПОПАДАНИЯ ПОСТОРОННИХ ПРЕДМЕТОВ В ЧАСТИ И МЕХАНИЗМЫ ОРУЖИЯ

Попадание в канал ствола грязи, снега и прочих посторонних предметов может привести при выстреле к раздутию или разрыву ствола.

ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРОВЕРЯТЬ КАНАЛ СТВОЛА УБЕДИТЕСЬ, ЧТО В ПАТРОННИКЕ НЕТ ПАТРОНА, МАГАЗИН СНЯТ И МЕХАНИЗМ ПОДАЧИ ПАТРОНОВ ПУСТ. ПОСТАВЬТЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ В ПОЛОЖЕНИЕ « SAFETY » («ПРЕДОХРАНЕНИЕ»).

Осмотрите канал ствола. Если в нем находится посторонний объект, независимо от его размера, прочистите канал ствола шомполом как указано в параграфе « Чистка и уход за оружием». Перед первым выстрелом удалите с

помощью шомпола и ветоши смазку с механизмов ствольной коробки, патронника и ствола.

#### 7. ВСЕГДА ХРАНИТЕ ОРУЖИЕ РАЗРЯЖЕННЫМ.

Храните оружие и патроны отдельно вне доступа детьми. Примите все меры предосторожности, чтобы Ваше оружие не попало в посторонние руки.

#### 8. ИСПОЛЬЗУЙТЕ СООТВЕТСТВУЮЩИЕ БОЕПРИПАСЫ.

Ствол и ствольная коробка рассчитаны на использование только стандартных боеприпасов. Изготовитель не несет ответственности за возможные инциденты при использовании нестандартных патронов.

**ВНИМАНИЕ: ЕСЛИ ПРИ ВЫСТРЕЛЕ ВЫ ОТМЕТИЛИ НЕОБЫЧНО ТИХИЙ ЗВУК ИЛИ СЛАБУЮ ОТДАЧУ НЕ ДОСЫЛАЙТЕ ОЧЕРЕДНОЙ ПАТРОН В ПАТРОННИК.**

Выньте магазин, откройте затвор и разрядите оружие. Осмотрите ствол при открытом затворе и убедитесь, что никакие посторонние предметы не находятся в канале ствола. В случае их обнаружения тщательно прочистите канал ствола. Несоблюдение данного правила может привести к серьезным травмам не только стрелка, но и окружающих.

**ПРОИЗВОДИТЕ РАЗРЯЖАНИЕ И ЧИСТКУ ОРУЖИЯ В ПОМЕЩЕНИИ С ХОРОШЕЙ ВЕНТИЛЯЦИЕЙ. ТЩАТЕЛЬНО ВЫМОЙТЕ РУКИ ПОСЛЕ ЧИСТКИ И СМАЗКИ ОРУЖИЯ.**

Свинец может нанести вред здоровью, отрицательно воздействуя на дыхательную систему, репродуктивную функцию.

#### 9. НЕ ПРОИЗВОДИТЕ «ХОЛОСТОЙ» СПУСК – В ПАТРОННИКЕ МОЖЕТ ОКАЗАТЬСЯ ПАТРОН.

Всегда обращайтесь с Вашим оружием как с заряженным, даже если Вы уверены, что оно разряжено.

#### 10. ПРИ ЗАРЯЖАНИИ, РАЗРЯЖАНИИ ДЕРЖИТЕ ПАЛЬЦЫ В СТОРОНЕ ОТ СПУСКОВОГО КРЮЧКА.

#### 11. СТРЕЛЯЙТЕ ТОЛЬКО В ХОРОШО ВИДИМУЮ ЦЕЛЬ.

Помните о зоне поражения Вашими боеприпасами. Никогда не стреляйте в направлении воды или твердых объектов т.к. скалы, камни и т.п.

#### 12. ВСЕГДА РАЗРЯЖАЙТЕ ОРУЖИЕ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ЗАЛЕЗТЬ НА ДЕРЕВО, ПЕРЕПРЫГНУТЬ КАНАВУ ИЛИ ПРЕДОЛЕТЬ К.-Л. ПРЕПЯТСТВИЕ.

См. Параграф «Разряжение оружия» данной инструкции. Никогда не прислоняйте заряженное оружие к забору, дереву, автомобилю и т.п. объектам.

#### 13. ИСПОЛЬЗУЙТЕ СТРЕЛКОВЫЕ ОЧКИ И АНТИФОНЫ ПРИ СТРЕЛЬБЕ.

Продолжительное воздействие выстрелов может отрицательно сказаться на слухе стрелка. Используйте специальные приспособления для снижения воздействия звука выстрела на слух. Во время стрельбы, а также разборки-сборки оружия рекомендуется использовать защитные очки. Во избежание травмы держите оптический прицел на безопасном расстоянии от глаза. Во время стрельбы посторонние люди должны находиться на безопасном расстоянии от стрелка во избежание получения травмы от пороховых газов или выбрасываемых стреляных гильз.

#### 14. ИЗБЕГАЙТЕ ПАДЕНИЯ ЗАРЯЖЕННОГО ОРУЖИЯ во избежание случайного выстрела, даже если оно поставлено на «предохранитель»

#### 15. ЕСЛИ ВО ВРЕМЯ ВЫСТРЕЛА ПРОИЗОШЛА ОСЕЧКА ИЛИ ЗАДЕРЖКА НАПРАВЬТЕ СТВОЛ(Ы) В БЕЗОПАСНОЕ НАПРАВЛЕНИЕ.

Держите ствол(ы) в этом положении минимум 30 секунд, затем осторожно откройте затвор и извлеките патрон из патронника. Если на капсюле имеется накол, то уничтожьте патрон безопасным способом. Если же капсюль патрона не тронут, обратитесь к квалифицированному оружейнику на предмет выявления и устранения неполадки в оружии.

**НЕ НАРУШАЙТЕ САМИ И НЕ ПОЗВОЛЯЙТЕ ДРУГИМ НАРУШАТЬ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО ОБРАЩЕНИЯ С**

ОРУЖИЕМ.

Если Вы видите, как другие стрелки нарушают правила безопасного обращения с оружием, вежливо предупредите их о возможной опасности и покажите приемы безопасного обращения с оружием.

17. УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ВАШЕ ОРУЖИЕ НЕЗАРЯЖЕНО ПЕРЕД ЕГО ЧИСТКОЙ.

Боеприпасы не должны находиться в месте чистки и разборки оружия. Никогда не проверяйте работу оружия со снаряженными патронами.

18. НАУЧИТЕ ПРАВИЛАМ ОБРАЩЕНИЯ С ОРУЖИЕМ ВСЕХ ЧЛЕНОВ ВАШЕЙ СЕМЬИ – ОСОБЕННО ДЕТЕЙ И ЛЮДЕЙ, НЕ ИМЕЮЩИХ ОПЫТА ОБРАЩЕНИЯ С ОРУЖИЕМ.

Начинающие стрелки должны находиться под наблюдением со стороны опытного стрелка.

19. НИКОГДА НЕ УПОТРЕБЛЯЙТЕ АЛКОГОЛЬ И НАРКОТИЧЕСКИЕ ВЕЩЕСТВА ДО И ВО ВРЕМЯ СТРЕЛЬБЫ.

Употребление вышеуказанных может существенно снизить степень Вашей концентрации и контроля над своими действиями, что небезопасно для Вас и окружающих.

20. ПРОЧИТИТЕ И ЗАПОМНИТЕ ВСЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ, находящиеся в этой инструкции, на упаковках боеприпасов и приспособлениях для оружия.

21. СЕРВИС И УХОД ЗА ОРУЖИЕМ

Ваше оружие является механическим устройством, которое требует периодической проверки, регулировки и ухода. Оружие должно обслуживаться квалифицированными мастерами-оружейниками.

*НИКОГДА И НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НЕ ВНОСИТЕ ИЗМЕНЕНИЯ В КОНСТРУКЦИЮ СПУСКОВОЙ ГРУППЫ И МЕХАНИЗМА ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ ЭТОГО УСЛОВИЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ТРАВМЕ ИЛИ ЛЕТАЛЬНОМУ ИСХОДУ ВЛАДЕЛЬЦА ИЛИ ОКРУЖАЮЩИХ.*

**БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ!**

Ружье, которое Вы только что приобрели - одно из большого числа, выпускаемых компанией "БРАУНИНГ".

Каждая деталь этого ружья разработана и выполнена с учетом требований как охотников так и спортсменов-стендовиков. Подгонка деталей этой модели осуществлена с учетом длительного и непрерывного пользования. Поэтому не удивляйтесь тому, что открывание и закрывание Вашего ружья в начале эксплуатации может быть несколько туговатым.

**ВНИМАНИЕ**

Обладание огнестрельным оружием налагает на владельца серьезную ответственность за правильное и безопасное обращение с ним. Неосторожное обращение с ружьем может привести к трагическим последствиям, которые не могут быть исправлены ни деньгами ни сожалениями.

***Всегда, обращаясь с огнестрельным оружием, помните, что Вы держите в руках мощный и потенциально опасный инструмент.***

**НОМЕР РУЖЬЯ**

Указан на ствольной коробке и расположен под рычагом запирания ружья.

**КАЛИБР И ДЛИНА ПАТРОННИКА**

Калибр и длина патронника указаны на боковой поверхности верхнего ствола. ***Никогда не стреляйте патронами, которые не соответствуют калибру и длине патронника Вашего ружья.***

**Будьте внимательны!** На стволе указывается длина не закрытого, а открытого патрона.

***Для того, чтобы избежать ошибки внимательно читайте данные, указанные на коробке патронов или***

**на самом патроне.**

## **ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ**

Ружье стоит на предохранителе, когда Вы большим пальцем сдвигаете предохранитель назад. В этой позиции непосредственно позади рычага запирающего ружья видна буква S (см. рис. 1). В крайнем заднем положении кнопки предохранителя ее смещение влево/право (справа/слева появляются соответственно буквы O/U) не влияет на процесс предохранения. Буквы O и U показывают из верхнего (Over) (см. рис. 2) или из нижнего (Under) (см. рис. 3) ствола будет произведен первый выстрел. Снимайте ружье с предохранения только непосредственно перед стрельбой.

## **СБОРКА РУЖЬЯ**

А. Перед стрельбой необходимо устранить заводскую смазку, нанесенную на металлические детали ружья. Особое внимание обратите на чистоту стволов и деталей ствольной коробки. Для этих целей идеально подходит масло "Спорт Актив".

Б. Перед разборкой ружья убедитесь, что ружье разряжено.

Снимите цевье, поднимая рычаг замка цевья и одновременно отделяя цевье от стволов (см. рис.4). Почистите внешние металлические части стволов и цевья небольшим количеством масла (см. рис. 5). Излишки масла должны быть удалены.

В. Для сборки ружья возьмите приклад в правую руку, зажав его под мышкой. Откройте замок, сдвинув рычаг запирающего ружья большим пальцем правой руки вправо. Возьмите стволы в левую руку и, совместите ствольный крюк поворота с осью поворота на ствольной коробке (рис.6).

Г. Удерживая стволы и ствольную коробку в этом положении, выровняйте стволы в колодке ружья, закройте ружье и отпустите рычаг запирающего ружья (рис. 7).

Д. Совместите заднюю часть цевья со ствольной коробкой и дугообразным движением установите цевье на стволы до

его фиксации.

### **Будьте внимательны!**

При сборке ружья будьте аккуратны и не применяйте силу. Если стволы неправильно вставлены в ствольную коробку применение силы может повредить детали замка ружья. В этом случае ствол и ствольную коробку следует разъединить и произвести сборку снова как было указано выше.

## **ЗАРЯЖАНИЕ И СТРЕЛЬБА**

Перед заряданием ружья убедитесь, что оно находится на **предохранителе**. Для зарядания сдвиньте рычаг запирающего ружья вправо и "разломите" ружье. Вставьте патроны в патронники и закройте ружье.

Проверьте позицию селектора очередности выстрела. Буквы (O=Over /U=Under) показывают из верхнего или из нижнего ствола будет произведен первый выстрел. Для производства второго выстрела необязательно переключать селектор очередности выстрелов. После первого выстрела необходимо полностью отпустить спусковой крючок, в противном случае очередное нажатие на него не повлечет за собой выстрела. В случае непроизводства первого выстрела по причине дефекта патрона, необязательно переключать селектор очередности выстрелов, однако следует переключить предохранитель в крайнее заднее положение, а затем вернуть в крайнее переднее положение. Расположение предохранителя делает эту операцию очень простой, даже если ружье вскинуто.

## **РЫЧАГ ЗАПИРАНИЯ РУЖЬЯ**

Рычаг запирающего ружья воздействует на запорную планку, которая точно подогнана к выступам ствола. Имеется определенный резерв в этом соединении для обеспечения плотного запирающего ружья при активном и многолетнем пользовании ружьем.

При закрывании ружья не пытайтесь воздействовать на рычаг запирающего ружья с целью вернуть рычаг влево, рычаг должен вернуться в исходное положение сам по себе. Угол, образованный рычагом запирающего ружья и осью канала ствола показывает наличие резерва запирающего ружья.

После стрельбы каждый раз тщательно прочищайте и смазывайте механизм запирания ружья.

### **АВТОМАТИЧЕСКИЙ ЭЖЕКТОР**

Ваше ружье оснащено автоматическими эжекторами. Стреляные гильзы автоматически выбрасываются при открывании ружья.

### **РАЗБОРКА РУЖЬЯ**

А. Убедитесь, что ружье разряжено и закройте его. Снимите цевье, поднимая рычаг замка цевья и одновременно отделяя цевье от стволов (см. рис.4).

Б. Откройте ружье и осторожно отделите стволы от приклада. Установите цевье на стволы, подняв замок запирания цевья.

В. Освободите замок запирания ружья нажав на рычаг взвода в полости коробки.

***Не пытайтесь производить полную разборку ружья самостоятельно!***

Неполной разборки достаточно для осуществления нормального обслуживания ружья. Более глубокая разборка должна производиться только компетентным оружейником.

### **РЕГУЛИРОВКА СПУСКОВОГО КУРКА**

Некоторые модели оснащены регулируемым спусковым крючком. Для регулировки спускового крючка отверните винт крепления спускового крючка шестигранным ключом (см. рис. 9). Сдвиньте спусковой крючок в желаемом направлении (см. рис.10). Плотно затяните винт крепления спускового крючка.

### **УХОД ЗА РУЖЬЕМ**

Для ухода за ружьем используйте масло только высокого качества, например масло "Легиа спрей". Не применяйте силиконовые, ланолиновые и машинные смазки.

#### **Стволы**

Нанесите небольшое количество масла внутрь стволов. Спустя несколько минут прочистите стволы мягкой фланелью. При необходимости повторите операцию. После чистки стволов нанесите на их внутреннюю поверхность масло.

#### **Внешние поверхности**

Нанесите масло на металлические внешние поверхности ружья, излишки удалите мягкой сухой ветошью.

#### **Трущиеся поверхности**

Данные поверхности должны быть всегда тщательно вычищены и покрыты тонким слоем масла.

Время от времени наносите небольшое количество масла на боковые стороны ствольного блока и ось поворота ствольной коробки. Не используйте чрезмерное количество масла т.к. излишки масла могут повредить деревянные детали ружья.

#### **Деревянные детали**

Для предотвращения порчи деревянных деталей храните ружье в чистом, сухом, хорошо проветриваемом помещении, вдали от источников тепла.

### **СИСТЕМА СМЕННЫХ ИНВЕКТОРОВ**

Тип инвекторов указан на стволе ружья: фиксированные или сменные.

Величина сужения указана на боковой стороне каждого чока и обозначена в виде засечек на торце инвектора (см. рис. 11).

## Инвекторы 12 кал.

засечки/маркировка	сужения соответствуют свинцовой дроби	величина сужения	соответствуют при использовании стальной дроби
I/*	ПОЛНЫЙ ЧОК	1/1	ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗАПРЕЩЕНО
II/*-	ТРИ ЧЕТВЕРТИ ЧОКА	3/4	ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗАПРЕЩЕНО
III/**	ПОЛУЧОК	1/2	1/1
III/**-	ЧЕТВЕРТЬ ЧОКА	1/4	1/2
III/**S	СКИТ	1/6	1/4
Без засечек	ЦИЛИНДР	0	1/4

## Меры предосторожности:

**Прежде чем вставлять инвекторы убедитесь, что ружье разряжено;**

**Перед стрельбой необходимо туго затянуть инвекторы, используя только прилагаемый к ружью специальный ключ;**

## ДЕТАЛИ РУЖЬЯ ( см. рис. на стр. 33)

1. Мушка	23. Стопор предохранителя	45. Левый спусковой рычаг	68. Левый курок эжектора
2. Стволы	24. Стопорная шпилька предохранителя	46. Правый спусковой рычаг	69. Правый курок эжектора
3. Эжектор ( 2 шт.)	25. Пружина стопора предохранителя	47. Левый курок	70. Металлическая база цевья
4. Толкатель эжектора	26. Винт пружины предохранителя	48. Правый курок	71. Винт металлической базы цевья
5. Толкатель эжектора	27. Блок спускового механизма	49. Толкатель курка (2 шт.)	72. Винт металлической базы цевья
6. Пружина эжектора	28. Спусковой рычаг	50. Пружина курка	73. Рычаг эжектора ( 2 шт.)
7. Винт эжектора (2 шт.)	29. Водитель спускового рычага	( 2шт.)	74. Пружина рычага эжектора (2 шт.)
8. Внутренний замок цевья	30. Ось блока ( 2 шт.)	51. Рычаг взводителя	75. Шпилька рычага эжектора ( 2шт.)
9. Пружина внутреннего замка цевья	31. Ось водителя блока	52. Правый соединитель взводителя	76. Шпилька толкателя эжектора
10. Шпилька внутреннего замка цевья	32. Спусковой крючок	53. Левый соединитель взводителя	77. Приклад
11. Ствольная коробка	33. Заглушка соединителя	54. Защитная скоба спускового крючка	78. Шайба винта крепления приклада
12. Рычаг запирания ружья	34. Ось соединителя спускового рычага	55. Цевье	79. Гайка крепления приклада
13. Винт рычага запирания ружья	35. Пружина соединителя	56. Наружный держатель замка цевья	80. Винт крепления приклада
14. Водитель замка запирания ружья	36. Ось соединителя	57. Наружный держатель замка цевья	81. Затыльник
15. Рамка запирания ружья	37. Шпилька верхнего бойка	58. Пружина наружного замка цевья	82. Винты крепления затыльника
16. Стопор пружины рычага запирания ружья	38. Ось водителя	59. Наружный замок цевья	83. Инвекторы ( 2 шт.)
17. Пружина рычага запирания ружья	39. Ось курка (2 шт.)	60. Шпилька наружного замка цевья	84. Спусковой крючок
18. Стопорный винт рычага запирания ружья	40. Ось спускового курка	61. Винт пружины замка цевья	85. База спускового крючка
19. Верхний боек	41. Ось возврата водителя блока	62. Винт крепления	86. Винт фиксации спускового крючка
20. Нижний боек	42. Шпилька нижнего бойка	63. Винт крепления внутреннего замка цевья	
21. Возвратная пружина нижнего бойка	43. Ось спускового рычага	64. Упор пружин эжекторов	
22. Предохранитель	44. Пружина спускового рычага (2 шт.)	65. Винт упора пружин эжекторов	
		66. Пружина эжектора ( 2 шт.)	
		67. Направляющая пружины эжектора (2 шт.)	